

CAECILIA.

Monatsschrift für Katholische Kirchenmusik.

Entered at the Postoffice at St. Francis, Wis., at second-class rates.

Ll. Jahrg.

St. Francis, Wis., April, 1924.

No. 4

The Mass of Easter Sunday.

INTROIT.

Resurrexi, et adhuc tecum sum, alleluja: posuisti super me manum tuam, alleluja: mirabilis facta est scientia tua, alleluja, alleluja.

I have risen, and am still with Thee, alleluja: Thou hast laid thy hand upon Me, alleluja: Thy knowledge is become wonderful, alleluja, alleluja.

Ps.—Domine, probasti me et cognovisti me: tu cognovisti sessionem meam et resurrectionem meam.

Ps.—Lord, Thou hast proved me and known me: Thou hast known my sitting down and my rising up.

In order to understand the Introit, we must glance at the 138th Psalm, of which *Domine probasti me* is the first verse, and from which the antiphon *Resurrexi* is also taken. The Psalmist has been pondering over the omniscience and omnipresence of God, and His wonderful providence in the formation and preservation of His creatures; he thinks of the honor to which many have been exalted in having been made friends of God. While endeavoring to enumerate the vast multitudes of these, he grows weary and falls asleep. "But I awoke," says he, "and I am still with Thee, O God," i. e. "I am still absorbed in Thee; even sleep has not interrupted my contemplation of Thee, and of Thy wonders." All this is prophetic of the Resurrection. The wonders of the Lord have been made known to the world by our Divine Redeemer, through whom also men have been made the friends of God. He fell asleep in death; but He awakes by the Resurrection to continue and perfect His work. The hand—the power of the Almighty—has been laid upon His sacred Humanity, and has raised it to life again. *Domine, probasti me*—"Thou has proved me," says Jesus, "O my Father, by suffering; *et cognovisti me*—"and Thou hast known me, i. e. Thou hast made me known to men. *Tu cognovisti sessionem meam et resurrectionem meam*—"Thou alone art able to fathom the depth of my humiliation, and to scan the height of my exaltation."

GRADUAL.

Haec dies quam fecit Dominus: exultemus et laetemur in ea. V.—Confitemini Domino quoniam bonus: quoniam in saeculum misericordia ejus. Alleluja, alleluja. V.—Pascha nostrum immolatus est Christus.

This is the day which the Lord has made: let us be glad and rejoice therein. V.—Give praise to the Lord for He is good: for His mercy endureth forever. Alleluja, alleluja. V.—Christ has been sacrificed our Pasch.

In the Gradual the Church breaks forth into a triumphant cry of exultation. This day, the greatest of the year, is indeed *the day which the Lord has made*, and it behooves us to rejoice thereon. The Alleluja verse alludes to the slaying of the Paschal Lamb which immediately preceded the deliverance of the Israelites from the bondage of Egypt by their passage through the Red Sea. It was a type of Jesus, our true Lamb, by whose death and resurrection we have been delivered from the bondage of sin and brought to the liberty of the children of God.

THE SEQUENCE.

Victimae paschali laudes immolent Christiani.

Let Christians offer to the Paschal Victim the sacrifice of praise.

Agnus redemit oves: Christus innocens Patri reconciliavit peccatores.

The Lamb hath redeemed the sheep: the innocent Christ hath reconciled sinners to His Father.

Mors et vita duello confixere mirando: dux vitae mortuus regnat vivus.

Death and life fought in a wondrous duel: the Lord of Life, though put to death, is alive and reigns.

Dic nobis, Maria, quid vidisti in via? Sepulchrum Christi viventis: et gloriam vidi resurgentis.

Tell us, O Mary (Magdalen), what hast thou seen by the way? I saw the tomb of the living Christ and the glory of Him that hath risen.

Angelicos testes, sudarium et vestes. Surrexit Christus spes mea: praecedet vos in Galilaeam.

The angelic witnesses, the headcloth, and the winding sheet. Christ, my hope, hath risen: He shall go before you into Galilee.

Scimus Christum surrexisse a mortuis vere: Tu nobis victor Rex miserere. Amen. Alleluja.

We know that Christ hath truly risen from the dead: do Thou, King victorious, have mercy on us. Amen. Alleluja.

To-day's Sequence is a very striking piece. It opens with a series of beautiful antitheses, the first of which seems to call for a few words of comment. We are bidden to offer sacrifice to a *Victim*. Jesus as man is both Priest and Victim; by the anointed hands of His priests He daily immolates himself upon our altars. But He is also God, the second Person of the ever

Blessed Trinity, and He has proved His Divinity to the world by rising from the dead. To Him, therefore, as God, with the Father and the Holy Ghost, our sacrifice is offered. But it is to be a sacrifice of praise, the literal meaning of the Latin expression—*immolent laudes*—being to *immolate praises*. And how may this be done? The holy Mass is always offered for four great ends, viz.: adoration, thanksgiving, propitiation, and impetration. But the sentiments uppermost in our hearts, especially at this season, and at all times in the mind of the Church, are those of thanksgiving and praise, for it is the Eucharist i. e. thanksgiving. In the 49th Psalm, after repudiating the Jewish sacrifices because they had become a merely exterior service while the hearts of the people were far from Him, our Lord bids us by the mouth of the Psalmist: "Immolate to God a sacrifice of praise, and pay thy vows to the Most High." This the Church is ever doing in her liturgical worship, first, by the daily oblation of the august sacrifice, and, secondly, by the Divine Office, which, surrounding the Holy Mass like the beams of light radiating from the sun, completes the work of praise and spreads it out through the day. Even here the word *immolate* is not without its meaning: they that are privileged to carry out this work of God must devote their whole lives to it. The incense which symbolizes our prayer and our praise must be burned ere its fragrant clouds can ascend.

The Lamb, continues our Sequence, redeems the sheep, the Innocent reconciles sinners; death and life fight hand to hand; the Lord of Life is put to death, yet lives and reigns. After stressing these antitheses, the Sequence continues with a dialogue between the disciples and St. Mary Magdalen. In the Middle Ages, these words were, in many places, sung during the raising of the cross from the sepulchre, where it had been buried on Good Friday. They were accompanied by a dramatic ceremonial, from which the Mystery Plays are thought to have originated.

OFFERTORY.

Terra tremuit, et quievit, dum resurgeret in iudicio Deus, alleluja.

The earth trembled, and was still, when God arose in judgment, alleluja.

Men knew not that the Son of Mary was the Son of God; in the humble Jesus who went about their cities doing good they were too blind to see the Savior of the world, and knowing Him not, they crucified the Lord of Glory. But inanimate creation recognized its Maker. When He walked upon its waters, they grew firm beneath His feet; the bread of the hun-

gry multiplied in His hands; He commanded the winds and the waves, and they obeyed Him. When He expired upon the cross, the sun withdrew its light; the earth shook and was rent asunder, as though in horror at the decide. And now, at the moment of His resurrection, the earth trembles once more, but this time with a thrill of mingled awe and jubilant exultation. Then all is still; the whole world lies at the feet of the Conqueror, peacefully subject to His sway, for He has been appointed by His Father the Lord of all and the Judge of the living and the dead.

COMMUNION.

Pascha nostrum immolatus est Christus, alleluja: itaque epulemur in azymis sinceritatis et veritatis, alleluja, alleluja, alleluja.

Christ our Pasch is sacrificed, alleluja: therefore let us feast with the unleavened bread of sincerity and truth, alleluja, alleluja, alleluja.

The Israelites were commanded to eat unleavened bread with the Paschal lamb, to signify the haste with which they were to pass out of Egypt, and also that they were not to carry out with them the corruption of that idolatrous land. Leaven is concealed in the paste, and by its secret working corrupts the whole mass: it is thus an apt image of deceit and sin. St. Paul calls it, in the Epistle, malice and wickedness. Let there be naught of this in us, but having with *sincerity and truth* confessed our sins and thus *purged out the old leaven*, let us with clean hearts approach our Paschal banquet and feast upon the pure unleavened Bread of the Eucharist.—*Pax.*

Notes and Remarks.

Over in France, the "Friends of Liturgical Art," as a means of encouraging the generalization of Gregorian Chant singing, recently organized a competition among the choirs of young girls of the "patronages," or parish clubs of the diocese of Paris.

During Music Week, nationally observed in the United States this year from March 9 to March 16, special programs of Gregorian music were offered in some of our cities, as we know, at the request of non-Catholic promoters of the local Music Week activities.

All of which makes one thoughtful; and one's thought perforce turns to the attitude which so many of our Catholic singers—pillars of the Church, some of them—take towards Gregorian Chant. They flatly refuse to sing it—even, to try to sing it. Sometimes one finds them in the choir lofts on a Sunday morning, glued to their seats or standing aside, commiseratingly silent and passive, while the choir-

master, with or without a mere handful of faithful assistants, is struggling through the Gregorian Proper of the Mass. But when the time comes for the singing of the figured Kyrie, Credo, etc., these same anti-Gregorianist members of the choir step forward solemnly, majestically, as to the performance of a task more worthy of their musical powers and sympathies. Why this attitude towards Gregorian Chant, sometimes even in people who love to pose publicly as representative Catholics, and who ever make much of their fidelity to their Church and of their love of its traditional institutions? These people seem to be suffering from a "complex"—a real anti-feeling a sneaking suspicion that a little "psychotherapy," administered to them in a spiritual institute or clinic, would work a wondrous cure. Over in Europe there are such institutes, called Liturgical Retreats, or Liturgical Weeks. We need them over here—badly.

The so-called Sistine Chapel Choir, or Roman Singers, or Vatican Choir, or whatever else they called themselves, sailed for home recently after giving nearly one hundred and fifty concerts in this country. According to the Musical Courier, the choir originally planned to give only sixty concerts, but, thanks to its own excellence and to Mr. Frank Healy's astute management (we unreservedly vote that, as an advertiser, Mr. Healy has P. T. Barnum beaten to a frazzle—L.) they more than doubled the number, and might have gone on indefinitely, it seems, had no other engagement prevented.

Sir Richard Runciman Terry, organist and choirmaster of Westminster (Catholic) Cathedral, London, for twenty-three years, has submitted his resignation. He will edit a musical magazine.

Sir Richard was knighted by the king in 1922 for his revival of forgotten sixteenth century compositions. He composed several Masses, which are in use in the United States. Terry was educated at Oxford and Cambridge.

Praelect M. J. Lochemes.

Letzten Monat ist wieder einer der alten und treuen Freunde der "Caecilia" dahingeshieden. Es ist der Hochw'ste Prälat M. J. Lochemes. Nicht Altersschwäche hat ihn abberufen; langjährigem Unwohlsein ist er schliesslich erlegen im Alter von 63 Jahren. Geboren in New York am 29. September, 1860, wurde er zu Mt. Calvary, Wis., zum Priester geweiht am 5. August,

1883, und starb zu Racine am 12. März dieses Jahres.

Seine priesterliche Tätigkeit zerfällt in drei Perioden. Die ersten 6 Jahre wirkte er segensreich als Pfarrer in Random Lake und St. Michels. Darnach wurde er zum Professor am katholischen Lehrerseminar und Pio Nono-Collegium von St. Francis ernannt, wo er nach sechsjähriger gesegneter Tätigkeit zum Rector befördert wurde. Seine hauptsächlichsten Lehrfächer waren Pädagogik, Geschichte und Litteratur. Es war ihm gegeben, die Schüler stets für den gegebenen Lehrstoff anzunehmen und zu begeistern. Im Jahre 1908 wurde sein Wirken von der geistlichen Obrigkeit anerkannt, indem ihm der Titel eines Prälaten verliehen wurde. Doch seine angegriffene Gesundheit machte es ihm bald unmöglich, die Bürde des Amtes noch länger zu tragen, und im Jahre 1910 wurde er zum Spiritual der Dominikaner-Schwester in Racine ernannt, wo er bis an sein Ende verblieb.

Bereits als Student der Theologie fing er an, sich schriftstellerisch zu betätigen und ergötzte unter dem Namen "Dietrich Waldvogel" durch manche humorvolle Beiträge in Poesie und Prosa die Leser verschiedener Zeitschriften. Diese Tätigkeit setzte er auch in den ersten Priesterjahren als "Meik Fuchs" noch rege fort. Besonders gern gelesen wurde sein Bändchen in der pennsylvanisch-deutschen Mundart "Dreiguds und Noshens," welches im Jahre 1890 gedruckt wurde. Darnach erschienen von ihm die Broschüre "Reminiscences of Oberammergau," die "Gedichte eines Deutsch-Amerikaners" und die Martyrer-Tragödie "Theodotus."

Mit der "Caecilia" ist er sozusagen aufgewachsen. Als er kurz nach der Ankunft Prof. Singenbergers in Amerika unter dessen Leitung Sopran gesungen und der Gründungs-Versammlung des Caecilien-Vereins beigewohnt hatte, blieb er zeitlebens mit dem Musik-Professor enge verbunden. Besonders während der Zeit seines Rectorats leistete er ihm angenehme Dienste durch englische Uebersetzung einer grossen Anzahl von Kirchenliedern und namentlich von Volksliedern, welche in den 90er Jahren in "School and Fireside," der damaligen Beilage zur "Caecilia," erschienen.

Auch nachdem er unter dem Druck der Leiden dem Lehrfach entsagt und von St. Francis seinen Abschied genommen hatte, liess er die Feder nicht vollständig ruhen. Einundzwanzig Jahre lang hatte er mit Liebe und Begeisterung den Schülern des Lehrerseminars die Grundsätze der Erziehung einzuprägen gesucht. In seinem vorgerückten Alter fasste er dieselben zusammen und veröffentlichte sie in seiner letzten Schrift, "Outline of Catholic

Pedagogy." Der Hochw'ste Erzbischof Messmer sagt in seiner Guttheissung des Buches: "We hope that our Catholic teachers will make good use of it."

Prälat Lochemes war bekannt als sehr angenehmer Gesellschafter, als treuer Freund und als frommer Priester. Möge er ruhen in Frieden!

Die Bedeutung der Musik fuer den Gottesdienst.

(Fortsetzung.)

Wenn man nach dem bisher Gesagten unbedenklich behaupten darf, dass die Verwendung der Musik für gottesdienstliche Zwecke im natürlichen Bedürfnis des Menschen und somit im Naturgesetz begründet ist, muss man dann nicht schon von vornherein, gleichsam *a priori*, erwarten, dass auch beim Gottesdienst der Christen die Musik oder wenigstens der Gesang von Anfang in Gebrauch gewesen sei und gerade hier eine sehr bevorzugte Stellung eingenommen habe? Gewiss, und zwar um so mehr, als schon im Alten Bunde die Verherrlichung Gottes durch Musik empfohlen oder befohlen war. Bei Jesus Sirach lesen wir ja: "Gebet seinem Namen Ehre und preiset Gott mit dem Lied der Lippen und mit Zitherklang und sprecht im Preislied: Alle Werke des Herrn sind gut und vollkommen." Und der hl. Paulus fordert die Christen auf: "Werdet völlig im Geiste, indem ihr zueinander redet in Psalmen und Lobgesängen und geistlichen Liedern, singend und spielend mit eurem Herzen dem Herrn, dankend allezeit für alles im Namen unseres Herrn Jesus Christus dem Gott und Vater, euch einander unterordnend in der Furcht Christi." Mag man die Worte des Apostels, die fast in gleicher Form im Brief an die Kolosser (3, 16) wiederkehren, im einzelnen deuten, wie man will, jedenfalls empfiehlt Paulus hier in den mannigfachsten Wendungen den heiligen Gesang, bezeichnet dessen wesentlichen Inhalt, nämlich die von Gott dem Vater und Jesus und um Jesu seines Sohnes willen uns erwiesenen Wohltaten, und fordert, dass dieser Gesang aus jubelndem Herzen und aus Eingebung des Heiligen Geistes zur Erbauung vieler hervorströme.

In der Tat, der Gesang der Gemeinde oder der kirchliche Volksgesang ist eine der ältesten und ehrwürdigsten Einrichtungen unserer heiligen Kirche. Er ist so alt, wie die Kirche selbst. Man kann sagen, dass er von Anfang an einen wesentlichen Bestandteil des christlichen Gottesdienstes bildet. Der göttliche Heiland selbst war hierin Vorbild, denn bei Mt 26, 30 und Mk 14, 26 lesen wir: "Und

nachdem sie (Jesus und die Apostel) den Lobgesang gesprochen, gingen sie hinaus auf den Oelberg." Tatsächlich führen auch der hl. Justin und St. Augustin den Ursprung des christlichen Gesanges direkt auf die Anordnung Jesu und der Apostel zurück und verbinden damit die Ermahnungen an die Gläubigen zum Lobpreis Gottes.

Seit jenen ersten Nokturnen, welche die Engel auf Bethlehems Fluren vor den Hirten sangen, und seit jenem Hymnus bei der ersten Pontifikalmesse im Cönaculum zu Jerusalem, um mit den Worten des Gründers und ersten Erzabtes von Beuron, Maurus Wolter († 1890) zu reden, verstummte gemäss der apostolischen Mahnung nie mehr in der Versammlung der Gottesgemeinde bei der eucharistischen Feier, den kanonischen Tagzeiten, den Agapen und bei Begräbnisfeierlichkeiten der heilige Gesang. In den unterirdischen Totengrüften der Katakomben stählten die hl. Märtyrer in der Psalmodie und Hymnodie ihre Seele zum Kampfe. Und als die Kirche die königliche Krone der Freiheit errungen, ertönten in den weiten Hallen ihrer prächtigen Basiliken die Gesänge des Dankes und Sieges. Nicht kunstgeübte Sänger waren es allein und ausschliesslich, die den Opferaltar umstanden; die ganze Versammlung der Gläubigen pflegte dem Bischof zu respondieren und zugleich mit dem Klerus zu psallieren.

Nach Justin dem Märtyrer († c. 165) verrichtete der Bischof die Gebete und das Volk ruft ihm freudig Amen zu. Klemens von Alexandrien († vor 216) nennt die zum Gebet versammelte Gemeinde Eine und eine gemeinsame Stimme, *una ac communis vox*. Der Priester, so schreibt Cyprian, bereitet die Herzen der Brüder vor, indem er spricht: Aufwärts das Herz! damit, wenn das Volk antwortet: Wir haben es bei dem Herrn, es ermahnt werde, dass es an nichts anderes denken dürfe, als an den Herrn. Nach dem Bericht des hl. Athanasius († 373) geschieht die heilige Zusammenkunft in der Kirche so, dass dort eine und dieselbe Stimme des Volkes in Uebereinstimmung gehört wird. Der Psalmengesang, schreibt Basilius der Grosse († 379), bewirkt der Güter grösstes, die Liebe, indem der gemeinschaftliche Gesang zu einem Bande der Eintracht wird und so das Volk zu der Harmonie eines Chores vereinigt. Ambrosius († 397), der "best- und weltbekannte Bischof von Mailand," wie ihn Augustin nennt, der begeisterte Freund der Musik und kraftvolle Förderer des gottesdienstlichen Volks- oder Gemeindegesanges, kommt in seinen Schriften wiederholt auf die Schönheit und Wirksamkeit des Gesanges zu sprechen.

(Fortsetzung folgt.)

